

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 4 6 6 0 7 1 6 5 1 P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 146 607 165 JP

From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 12 16		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 10 55		郵便料金 Postage 諸料金 Others	
		合計金額 Postage Paid 円 (yen)		総重量 Total gross weight g			
Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX		To (Addressee) Name & Address Kang Soon-seong Kang Soon-seong 752, Osonggarak-ro, Oksan-myeon, Heungdeok-gu, Cheongju-si, Chungcheongbuk-do (Oksan-myeon, Oksan Geumjeong Apartment) Postal Code 28114					
		Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 2	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD13.64	TEL 010-3384-1291 FAX 010-3384-1291
No commercial value for customs purpose only.		日本円換算合計 (円) Total Value 1364 Yen					
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。	
ご署名 Signature of the sender Posconetworks		(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.		社員確認用 ☐		・航空危険物の 説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超)か 確認	

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 4 6 6 0 7 1 6 5 | P *

item number

FN 146 607 165 JP

From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 12 16		配達日時 (Date/time of delivery)			ご署名 (Signature of recipient)											
		To (Addressee) Name & Address Kang Soon-seong Kang Soon-seong 752, Osonggarak-ro, Oksan-myeon, Heungdeok-gu, Cheongju-si, Chungcheongbuk-do (Oksan-myeon, Oksan Geumjeong Apartment)			Postal Code 28114													
Postal Code 135-0064 JAPAN					Country KOREA													
TEL +82-70-8028-0952		FAX		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents			HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight		内容品の価格 Value		TEL 010-3384-1291	
				Health food						2				USD13.64		FAX 010-3384-1291		
																次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.		
																☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample		
																☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others		
																☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents		
																日本円換算合計 (円) 1364 Yen		
																Total Value		
																No commercial value for customs purpose only.		
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開検される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item will be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物														この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		
																ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。		

Customs declaration: ☐ Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2021 / 12 / 16
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN146607165JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件(Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Kang Soon-seong Kang Soon-seong 752, Osonggarak-ro, Oksan-myeon, Heungdeok-gu, Cheongju-si, Chungcheongbuk-do (Oksan-myeon, Oksan Geumjeong Apartment) 28114, KOREA TEL 010-3384-1291 FAX 010-3384-1291	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			2	USD 6.82	USD 13.64
総合計 (Total)			2		USD 13.64

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)
Posconetworks



お問い合わせ番号
(item number) EN 146 607 165 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 12 16		損害要償額 総重量 Total gross weight		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid				
		To (Addressee) Name & Address Kang Soon-seong Kang Soon-seong 752, Osonggarak-ro, Oksan-myeon, Heungdeok-gu, Cheongju-si, Chungcheongbuk-do (Oksan-myeon, Oksan Geumjeong Apartment) Postal Code 28114		国 Country JAPAN		国 Country KOREA				
TEL +82-70-8028-0952 FAX										
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-3384-1291 FAX 010-3384-1291 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents	
No commercial value for customs purpose only.				日本円換算合計 (円) Total Value		1364 Yen				
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces				
ご署名 Signature of the sender										

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8028-0952 FAX	Country KOREA 日付印 Date Stamp
EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		

Posconetworks Posconnetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo	お依頼主様へ先	JAPAN
TEL +82-70-8029-0952	FAX	135-0064

内容品詳細		H Sコード	原産国	個数	正味重量	価格	損害賠償額（円）		郵便料金（円）		送料料金（円）
health food				2		USD3 64	贈物 ☐	商品見本 ☐			
								販売品 ☒	その他 ☐	(Gross Weight)	梱重量 ☐ Yen(Per)合計 (円)(Postage)
								運送品 ☐	書籍 ☐		Yen(Per)合計 (円)
											Date Stamp
							No commercial value for customs purposes only.	日本円換算額合計（円）		1364	

* E N I 4 6 6 0 7 1 6 5 J P *

受付局控

10年保存